

---

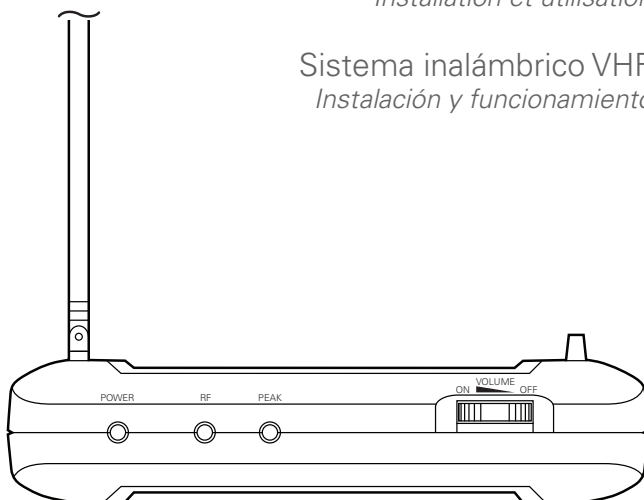
## **ATR7000 Series**

---

VHF Wireless System  
*Installation and Operation*

Système sans fil VHF  
*Installation et utilisation*

Sistema inalámbrico VHF  
*Instalación y funcionamiento*



### **ATR7100G**

Guitar System  
*Système à guitare*  
*Sistema para guitarra*

### **ATR7100H**

Headworn Microphone System  
*Système de microphone serre-tête*  
*Sistema de micrófono tipo diadema*

### **ATR7100L**

Lavalier Microphone System  
*Système de micro-cravate*  
*Sistema de micrófono lavalier*

### **ATR7200**

Handheld Microphone System  
*Système de microphone à main*  
*Sistema de micrófono de mano*

## ATR7000 Series VHF Wireless Systems

### WARNINGS

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.

A copy of the declaration of conformity can be found on the internet at [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com).

This device complies with RSS-310 of the Industry Canada Rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is Subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

**CAUTION!** Electrical shock can result from removal of the receiver cover. Refer servicing to qualified service personnel. No user-serviceable parts inside. Do not expose to rain or moisture.

The circuits inside the receiver and transmitter have been precisely adjusted for optimum performance and compliance with federal regulations. Do not attempt to open the receiver or transmitter. To do so will void the warranty, and may cause improper operation.

#### **Notice to individuals *with implanted cardiac pacemakers or AICD devices:***

Any source of RF (radio frequency) energy may interfere with normal functioning of the implanted device. All wireless microphones have low-power transmitters (less than 0.05 watts output) which are unlikely to cause difficulty, especially if they are at least a few inches away. However, since a "body-pack" mic transmitter typically is placed against the body, we suggest attaching it at the belt, rather than in a shirt pocket where it may be immediately adjacent to the medical device. Note also that any medical-device disruption will cease when the RF transmitting source is turned off. Please contact your physician or medical-device provider if you have any questions, or experience any problems with the use of this or any other RF equipment.

### Installation and Operation

Audio-Technica's ATR7000 Series Wireless Systems are compact, portable, versatile systems designed to provide reliable performance, easy setup and clear, natural sound quality. Available in handheld, headworn, guitar, and lavalier configurations, the ATR7000 Series Wireless Systems are single-channel, fixed-frequency systems available in three VHF frequencies (169.505, 170.245, and 171.905 MHz).

Each ATR7000 Series Wireless System includes the ATR-R7000 receiver and either a body-pack transmitter or handheld microphone/transmitter. The ATR-R7000 is a non-diversity, single-channel receiver with a quarter-wave telescoping antenna for extended operating range of up to 200 feet. The ATR-R7000 receiver also offers volume control along with Power, RF and AF Peak indicator lights. It can be placed horizontally or vertically with the included stand mount.

Both the handheld and body-pack transmitters offer an easily accessible On/Off/Standby switch; the body-pack also features an external microphone volume control and a convenient 3.5 mm locking input.

- Easy operation and clear, natural sound quality
- Reliable performance and durable construction
- Quarter-wave telescoping antenna for extended operating range of up to 200 feet

## ATR7000 Series VHF Wireless Systems Installation and Operation

- Power, RF, and AF Peak indicators
- Volume control, ¼" output jack and space-saving power supply
- Rugged unidirectional dynamic element on handheld microphone/transmitter
- Easily accessible On/Standby/Off switch on transmitters
- External microphone volume control on body-pack transmitter
- Available in 4 system configurations (handheld, lavalier, guitar, & headworn)

Because ATR7000 Series packaging is designed to hold all versions of the system, some compartments in the carton are intentionally left empty.

The ATR-R7000 receiver includes a space-saving, switching power supply that automatically adapts to changes in mains voltage. Unlike bulky linear power supplies, this switching power supply is lightweight and compact; it uses only a single outlet space.

The ATR7100 Systems body-pack transmitters are designed to work with the lavalier, or the headworn microphone or guitar cable included in the wireless system you selected. The ATR7200 Systems handheld transmitter features a unidirectional dynamic microphone element.

Both the body-pack and handheld transmitters use internal 9-volt batteries and have Off/Standby/On switches. The body-pack transmitter also offers a volume control.

### Receiver Installation

#### Location

For best operation the receiver should be at least 3' (1 m) above the ground and at least 3' (1 m) away from a wall or metal surface to minimize reflections. Keep the receiver antenna away from noise sources such as digital equipment, motors, automobiles and neon lights, as well as large metal objects. In multi-channel systems, position receivers at least 3' (1 m) apart and keep operating transmitters at least 6' (2 m) from the receivers to help assure maximum RF performance.

#### Output Connection

The receiver provides unbalanced, aux-level output from a ¼" TS ("mono") phone jack; an output cable is included. Use this shielded audio cable with ¼" phone plug to connect the receiver's Audio Out jack to the mixer/amplifier's aux-level input.

#### Power Connection

Connect the DC plug on the included AC power adapter to the DC power input on the back of the receiver. Then plug the adapter into a standard 120 Volt 60 Hz AC power outlet.

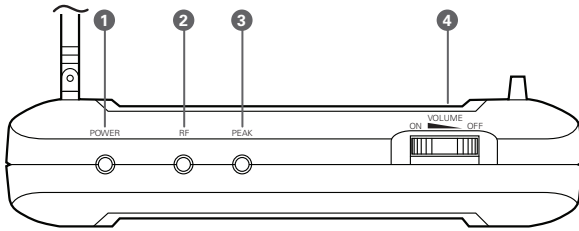
#### Antennas

The receiver is equipped with a quarter-wave telescoping antenna for extended operating range of up to 200 feet. The quarter-wave telescoping antenna offers extended operating range of up to 200 feet. Position the fully extended antenna in a vertical position for best operating performance.

Be certain to extend the antenna to its full 15" (39 cm) length by holding it at its base and pulling out on its cap. The antenna may be swiveled 180° in a single plate to achieve vertical position depending upon position of the receiver, but do not attempt to rotate it in a screwing/unscrewing motion. To do so may damage the antenna and/or receiver. For best performance, locate the receiver so its antenna is in direct line-of-sight to the transmitter's likely operating position.

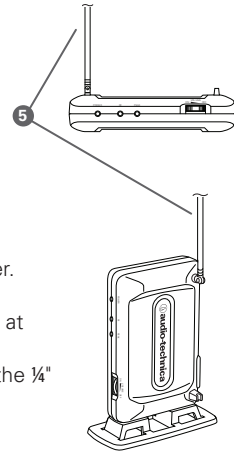
## ATR7000 Series VHF Wireless Systems Installation and Operation

### Receiver Controls and Functions

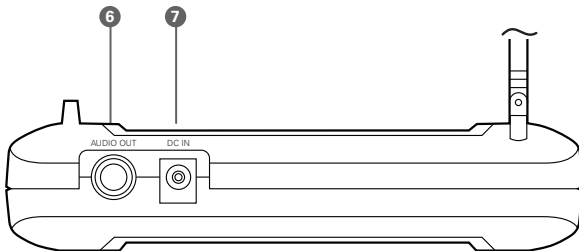


**Figure A – Front Panel Controls and Functions**

1. POWER INDICATOR: Lights when power is supplied to the receiver.
2. RF INDICATOR: Lights to show presence of transmitter signal.
3. AF PEAK INDICATOR: Only lights when audio distortion is present at maximum modulation. Not affected by position of Volume control.
4. ON/OFF/VOLUME ROTARY CONTROL: Adjusts the audio level at the ¼" output jack. Does not affect AF Peak indicator.
5. ANTENNA: Position the antenna as shown in Figure B.



**Figure B – Antenna Positions**



**Figure C – Rear Panel Controls and Functions**

6. AUDIO OUTPUT JACK: ¼" TS (Tip-Sleeve) or "mono" phone jack. Use a shielded cable to connect to an unbalanced aux-level input of a mixer or amplifier.
7. POWER INPUT JACK: Connect the DC plug from the included power supply.

### Mounting Instructions

The receiver features versatile positioning for horizontal or vertical applications. For a horizontal application, place the receiver on a horizontal surface (rubber feet on bottom).

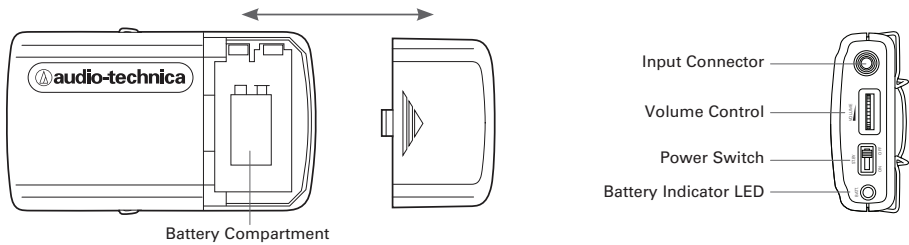
For a vertical mounting position, use the included stand mount. The stand mount snaps into receptacles on the right side of the receiver. Simply insert the stand mount pegs into the receptacles and slide gently into place until locked. Reverse the motion to remove the stand mount.

### Transmitter Setup Controls and Functions

#### Battery Selection and Installation

An alkaline 9-volt battery is recommended. Make certain the transmitter power switch is Off before installing or changing batteries. When inserting the battery, observe correct polarity as marked inside the battery compartment. The transmitter housings are designed to prevent incorrect installation of the battery; do not force the battery in. Reversed batteries may cause damage to the transmitter.

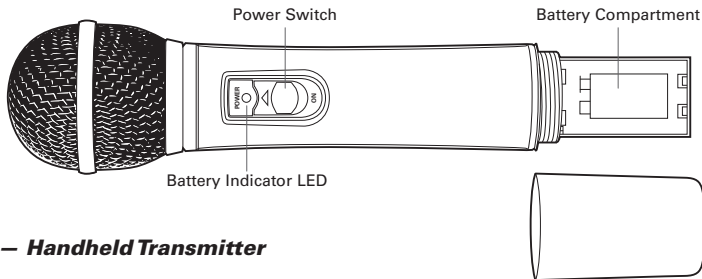
## ATR7000 Series VHF Wireless Systems Installation and Operation



**Figure D – Body-Pack Transmitter**

### Body-Pack Transmitter Battery Installation

1. Slide off the battery cover as shown in Figure D.
2. Carefully insert a fresh 9V alkaline battery, observing polarity markings.
3. Replace the battery cover.



**Figure E – Handheld Transmitter**

### Handheld Transmitter Battery Installation

1. While holding the upper part of the transmitter body just below the ball-screen, unscrew the lower body cover and slide it downward to expose the battery compartment (Fig. E).
2. Carefully insert a fresh 9V alkaline battery, observing polarity markings.
3. Screw the body back together. Do not overtighten.

### Battery Condition Indicator

The red battery condition indicator (Fig. D/E) should light strongly with a fresh battery. As the battery weakens, the indicator will grow dimmer. When the indicator becomes very dim or goes out, there is little life left in the battery. Replace it at once for continued operation of the transmitter.

### Body-Pack Transmitter Input Connection

Connect an audio input device (included lavalier microphone, guitar cable or headworn microphone) to the input connector on the top of the transmitter. This is a screw-down locking connector. To lock the connector to the transmitter, screw the silver locking ring on the threaded portion of the input connector clockwise. To remove the connector, unscrew the silver locking ring counterclockwise, and then simply pull up on the connector's metal collar.

### Transmitting Antenna

The body-pack transmitter uses the attached mic/guitar cable as the antenna. Due to this feature, any modification of the cable length or connector termination will affect the performance. If the received signal is marginal, experiment with different transmitter positions on your body or instrument or try repositioning the receiver.

## ATR7000 Series VHF Wireless Systems Installation and Operation

### System Operation

Turn down the receiver volume control and the mixer/amplifier level before starting up the wireless system. Do not switch on the transmitter yet.

#### Receiver on...

Plug the power supply into an AC power source. Turn on the rotary On/Off/Volume control. The red power indicator on the front panel will light.

#### Transmitter on...

When the transmitter is switched on, the receiver's green RF signal indicator will light. The transmitters have a 3-position power switch. When the switch is set to "Standby" (ST or ST.BY), the transmitter produces RF with no audio signal. When the switch is "On," the transmitter produces both RF and audio. Excessive audio input to the transmitter will cause the receiver's red AF Peak indicator to light.

#### Receiver Volume

Under typical operating conditions, the receiver's volume control should be turned all the way up, with overall system audio gain adjusted at the mixer or amplifier

### Ten Tips to Obtain the Best Results

1. Use only fresh alkaline batteries. Do not use "general purpose" (carbon-zinc) batteries.
2. Position the receiver so that it has the fewest possible obstructions between it and the normal location of the transmitter. Line-of-sight is best.
3. The transmitter and the receiver should be as close together as conveniently possible.
4. If receiver signal is weak, try mounting it in the vertical position for improved reception.
5. Do not place the receiver antenna within 3' (1 m) of another receiver or antenna.
6. The receiver antenna should be kept away from any metal.
7. A receiver cannot receive signals from two transmitters at the same time.
8. If the receiver output is set too low, the overall signal-to-noise ratio of the system may be reduced. Conversely, if the volume control of the receiver is set too high, it may over-drive the input of the mixer/amplifier, causing distortion. Adjust the output level of the receiver so the highest sound pressure level going into the microphone (or the loudest instrument playing level) causes no input overload in the mixer, and yet permits the mixer level controls to operate in their "normal" range (not set too high or too low). This provides the optimum signal-to-noise for the entire system.
9. Turn the transmitter and receiver off when not in use. Remove the battery if the transmitter is not to be used for a period of time.
10. Make sure to screw down the locking ring on the guitar and microphone cables for a secure connection.

### System Operating Frequencies

#### Frequency Selection

Each transmitter/receiver system operates on a single factory aligned, crystal-controlled frequency. Available frequencies are shown in the chart on page 7.

Operating frequency is specified by a two character code, such as "T2," in addition to the actual frequency in MHz. The frequency of each transmitter appears on a label on the outside/back of the unit. The frequency of each receiver appears on a label on the bottom panel of the unit. On the body-pack the transmitter is located outside on the back. The handheld label is located inside the back of the battery compartment. The frequency of each system appears on the outer carton. For future reference, please record them in the space provided below.



## ATR7000 Series VHF Wireless Systems Installation and Operation

### Specifications

#### OVERALL SYSTEM

Operating Frequency	VHF highband, 169 MHz to 172 MHz
Modulation Mode	FM
Maximum Deviation	±10 kHz
Dynamic Range	≥90 dB (A-weighted), typical
Total Harmonic Distortion	<1% (at 1 kHz, ±10 kHz deviation)
Operating Range	200' (60 m) typical <i>Open range environment with no interfering signals</i>
Operating Temperature Range	40° F (4° C) to 110° F (43° C) <i>Battery performance may be reduced at very low temperatures</i>
Frequency Response	80 Hz to 13 kHz

#### RECEIVER

Receiving System	Non-diversity, single-channel
Image Rejection	50 dB typical
RF Sensitivity	23 dBuV at 60 dB S/N ratio (50 ohms termination)
Nominal Output Level (¼" (6.3 mm), unbalanced)	350 mV (1 kHz modulation, 10 kHz deviation, 100k ohm load)
Power Supply	100-240V AC (50/60 Hz) to 12V DC .5A (center positive) switched mode external
Dimensions	6.02" (152.9 mm) W x 1.83" (46.4 mm) H x 3.94" (100.0 mm) D
Net Weight	7.6 oz (216 grams)
Accessories Included	Power supply, vertical stand mount, 6.3 mm (¼") to 6.3 mm (¼") cable

#### BODY-PACK TRANSMITTER

RF Output Power	10 mW
Spurious Emissions	Following federal and national regulations
Input Connection	3.5 mm locking-type (Tip: Mic Input, Ring: Guitar/Line Input, Sleeve: Ground)
Battery (not included)	9V (NEDA 1604A) Alkaline
Battery Life	14 hours (alkaline) <i>Depending on battery type and use pattern</i>
Dimensions	2.56" (65.0 mm) W x 4.35" (110.4 mm) H x 0.92" (23.4 mm) D
Net Weight (without battery)	2.7 oz (77 grams)

#### HANDHELD TRANSMITTER

RF Output Power	10 mW
Spurious Emissions	Following federal and national regulations
Battery (not included)	9V (NEDA 1604A) Alkaline
Battery Life	14 hours (alkaline) <i>Depending on battery type and use pattern</i>
Dimensions	9.54" (242.4 mm) long, 2.11" (53.5 mm) diameter
Net Weight (without battery)	7.3 oz (207 grams)

<sup>†</sup> In the interest of standards development, A.T.U.S. offers full details on its test methods to other industry professionals on request.



## Système VHF sans fil ATR de la série 7000 Installation et utilisation

### AVERTISSEMENTS

Cet appareil est conforme à la Section 15 des réglementations de la FCC. Son utilisation n'est permise qu'à la condition de ne pas créer de brouillage préjudiciable.

Vous trouverez une copie de la déclaration de conformité sur Internet, à l'adresse [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com).

Cet appareil est conforme à la norme RSS-310 des règles d'Industry Canada.

L'opération est soumise à la condition que cet appareil ne provoque aucune interférence nuisible.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**ATTENTION !** Le retrait du capot du récepteur peut provoquer une électrocution. Confiez l'entretien de l'appareil à un personnel de maintenance qualifié. L'appareil ne comporte aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

Les circuits du récepteur et de l'émetteur ont été réglés avec précision pour offrir des performances optimales et être en conformité avec les réglementations fédérales des États-Unis. Ne tentez pas d'ouvrir le récepteur ou l'émetteur ; en le faisant, vous perdez votre garantie et vous risquez de provoquer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

#### **Note destinée aux porteurs de stimulateurs cardiaques ou de défibrillateurs automatiques :**

Toute source d'énergie RF (radiofréquence) est susceptible d'interférer avec le fonctionnement normal de l'appareil implanté. Tous les microphones sans fil ont des émetteurs basse puissance (moins de 0,05 Watt en sortie) qui ne doivent pas vous poser problème, particulièrement si vous les tenez éloignés de quelques centimètres. Toutefois, comme l'émetteur de poche est censé se porter à même le corps, nous vous suggérons de l'attacher à la ceinture plutôt que dans une poche de chemise où il serait directement à proximité du dispositif médical. Il importe cependant de mentionner que les risques d'interférences avec ce type d'appareils cessent dès qu'on éteint la source émettrice. Veuillez consulter votre médecin ou le fournisseur de votre dispositif médical si vous avez des questions ou rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de cet équipement RF ou d'un autre.

### Installation et utilisation

Les systèmes sans fil Audio-Technica ATR de la Série 7000 sont des systèmes compacts, portables et polyvalents conçus pour offrir un fonctionnement fiable, d'excellentes performances, une installation aisée et un son de qualité, clair et naturel. Disponibles dans différentes configurations : à main, serre-tête, pour guitare et micro-cravate, les systèmes ATR de la série 7000 sont des systèmes à canal unique et fréquence fixe fournis en trois fréquences VHF itinérantes (169,505, 170,245 et 171,905 MHz).

Chaque système sans fil ATR de la série 7000 comprend le récepteur ATR de la série 7000 et un émetteur de poche ou un émetteur à main/microphone. L'ATR-R7000 est un récepteur à canal unique sans diversité équipé d'une antenne quart-d'onde télescopique ayant une plage de fonctionnement étendue qui va jusqu'à 200 pieds. Le récepteur ATR-R7000 offre également une commande de volume sonore et des voyants d'alimentation RF, et de crête AF. Il peut être placé horizontalement ou verticalement sur le pied.

L'émetteur à main et l'émetteur de poche un commutateur Marche/Arrêt/Veille facile d'accès ; le système de poche contient également un contrôle de volume de microphone externe et une entrée de blocage de 3,5 mm.

- Simplicité d'utilisation et son de qualité, clair et naturel
- Performances fiables et construction durable
- Antenne quart-d'onde télescopique ayant une plage de fonctionnement étendue qui va jusqu'à 200 pieds
- Indicateurs d'alimentation, RF et de niveau de crête AF

## Système VHF sans fil ATR de la série 7000 Installation et utilisation

- Commande de volume sonore, prise de sortie jack de 6,3 mm (¼") et module d'alimentation compact
- Microphone/émetteur à main : muni d'une capsule dynamique unidirectionnelle de construction robuste
- Commutateur Marche/Arrêt/Veille facile d'accès sur les émetteurs
- Contrôle de volume de microphone externe sur l'émetteur de poche
- Disponible en 4 configurations de système (à main, micro-cravate, à guitare et serre-tête)

Comme l'emballage de la série ATR7000 est conçu pour contenir toutes les versions du système, certains compartiments dans le carton sont intentionnellement laissés vides.

- Le récepteur ATW-R800 inclut une alimentation commutée qui s'adapte automatiquement aux changements de la tension de secteur. Contrairement aux alimentations linéaires encombrantes, cette source d'alimentation de commutation est légère et compacte ; elle utilise un seul espace de sortie.

Les émetteurs de poche des systèmes ATR7100 sont conçus pour fonctionner avec le câble du micro-cravate, ou le câble du microphone serre-tête ou le câble du microphone de guitare inclus dans le système sans fil que vous avez sélectionné. L'émetteur à main des systèmes ATR7200 est doté d'une capsule de microphone dynamique unidirectionnel.

L'émetteur de poche et l'émetteur à main utilisent des piles internes de 9 volts et possèdent des commutateurs Marche/Arrêt/Veille. L'émetteur de poche offre un contrôle de volume également.

### Installation du récepteur

#### Emplacement

Pour un fonctionnement optimal, le récepteur doit être situé à au moins 1 m au-dessus du sol et au moins 1 m de distance d'un mur ou d'une surface métallique pour minimiser les réflexions. Placez l'antenne du récepteur à l'écart des sources de bruit telles que les appareils numériques, moteurs, voitures et tubes néon, ainsi que des objets métalliques de grandes dimensions. Dans les systèmes multicanaux, positionnez les récepteurs à au moins 1 m de distance et les émetteurs en fonctionnement à au moins 2 m des récepteurs afin de garantir des performances RF optimales.

#### Connexion de sortie

Le récepteur fournit une sortie auxiliaire asymétrique à partir d'un jack de 6,3 mm TS (« mono ») ; le câble de sortie est fourni. Utilisez un câble audio blindé avec la fiche de 6,3 mm pour connecter le jack de sortie audio du récepteur à l'entrée auxiliaire du mélangeur/amplificateur.

#### Connexion d'alimentation

Raccordez la prise CC de l'adaptateur CA fourni à l'entrée d'alimentation CC à l'arrière du récepteur. Branchez ensuite l'adaptateur à une prise secteur 120 Volt, 60 Hz standard.

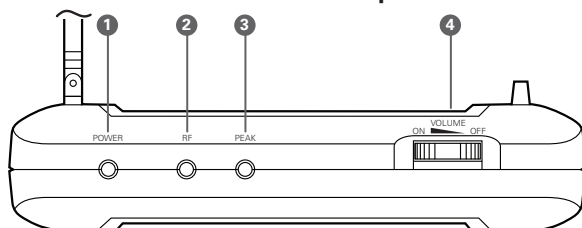
#### Antennes

Le récepteur est équipé d'une antenne quart-d'onde télescopique ayant une plage de fonctionnement étendue qui va jusqu'à 200 pieds. L'antenne quart-d'onde télescopique possède une plage de fonctionnement étendue qui va jusqu'à 200 pieds. Positionnez l'antenne complètement étirée en position verticale pour offrir de meilleures performances de fonctionnement.

Assurez-vous de déployer l'antenne au maximum (39 cm) en la tenant à la base et en tirant sur son extrémité. L'antenne peut être tournée de 180° dans une seule plaque afin d'atteindre la position verticale en fonction de la position du récepteur, mais n'essayez pas de la tourner selon un mouvement de vissage/dévisage. Cela risquerait d'endommager l'antenne et/ou le récepteur. Pour des performances optimales, disposez le récepteur de sorte que son antenne soit en visibilité directe depuis la position de fonctionnement de l'émetteur.

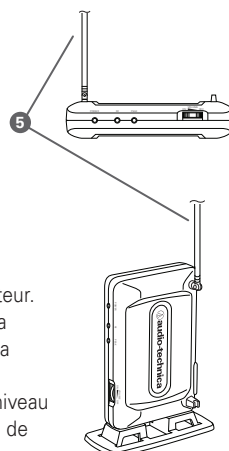
## Système VHF sans fil ATR de la série 7000 Installation et utilisation

### Commandes et fonctions du récepteur



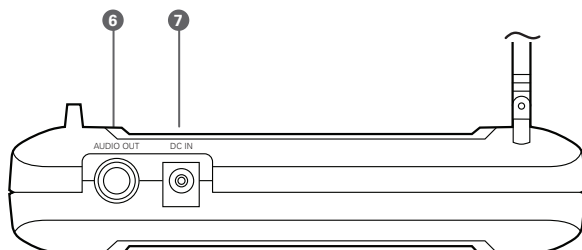
**Figure A - Commandes et fonctions du panneau avant**

1. VOYANT D'ALIMENTATION : s'allume lorsque le récepteur est alimenté.
2. INDICATEUR RF : s'allume pour indiquer la présence du signal de l'émetteur.
3. INDICATEUR DE NIVEAU DE CRÊTE AF : s'allume uniquement lorsque la distorsion audio est présente à la modulation maximum. Non affecté par la position de la commande du volume sonore.
4. CONTRÔLE ROTATIF MARCHE/ARRÊT/VOLUME : permet de régler le niveau audio sur le jack de sortie de 6,3 mm. N'affecte pas l'indicateur de niveau de crête AF.



5. ANTENNE : Positionnez l'antenne comme indiqué à la Figure B.

**Figure B – Positions d'antenne**



**Figure C – Commandes et fonctions du panneau arrière**

6. JACK DE SORTIE AUDIO : jack TS (Tip-Sleeve) ou « mono » de 6,3 mm. Utilisez un câble blindé pour raccorder à une entrée auxiliaire asymétrique d'un mélangeur ou d'un amplificateur.
7. ENTRÉE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE : connectez la fiche CC d'alimentation fournie.

### Instructions de montage

Le récepteur offre une fonctionnalité de positionnement polyvalent pour les applications de positionnement horizontal ou vertical. Pour une application horizontale, placez le récepteur sur une surface horizontale (pieds en caoutchouc sur le bas).

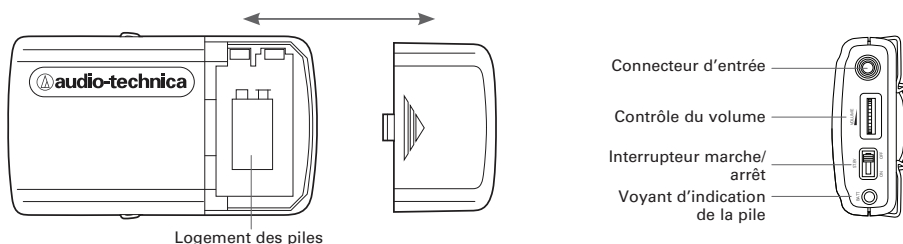
Pour une position de montage vertical, utilisez le pied. Le pied s'encliquète dans les récipients situés sur le côté droit du récepteur. Il suffit d'insérer les taquets du pied dans les récipients et faire glisser doucement en place jusqu'à ce qu'ils soient bloqués. Inversez le mouvement pour retirer le pied.

### Commandes et fonctions d'installation de l'émetteur

#### Choix et installation des piles

L'utilisation d'une pile alcaline de 9 volts est recommandée. Avant de remplacer les piles, assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt de l'émetteur est sur la position d'arrêt. Lors de l'insertion de la pile, respectez la polarité indiquée à l'intérieur du compartiment des piles. Les logements de l'émetteur sont conçus pour empêcher l'installation incorrecte de la pile ; ne forcez pas la pile à l'intérieur. Inverser les piles peut causer des dommages à l'émetteur.

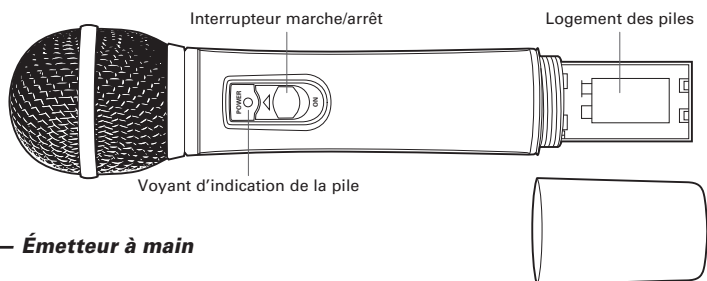
## Système VHF sans fil ATR de la série 7000 Installation et utilisation



**Figure D – Émetteur Body-Pack**

### Installation des piles dans l'émetteur Body-Pack

1. Faites coulisser le couvercle du logement des piles, comme indiqué à la Figure D.
2. Insérez, sans forcer, une pile alcaline neuve de 9 V, en respectant la polarité indiquée.
3. Remplacez le couvercle du logement des piles.



**Figure E – Émetteur à main**

### Installation des piles dans l'émetteur à main

1. Tout en maintenant la partie supérieure du boîtier de l'émetteur juste sous l'écran sphérique, dévissez la partie inférieure du boîtier et faites-la coulisser vers le bas pour ouvrir le logement des piles (Fig. E).
2. Insérez, sans forcer, une pile alcaline neuve de 9 V, en respectant la polarité indiquée.
3. Revissez les deux parties du boîtier ensemble. Ne serrez pas trop fort.

### Témoin d'usure des piles

L'indicateur d'état rouge des piles (Fig. D/E) doit être fortement illuminé lorsque la pile est neuve. L'indicateur s'assombrit au fur et à mesure que la pile s'affaiblit. Lorsque l'indicateur devient très sombre ou s'éteint, cela indique que la pile est en fin de vie. Remplacez-la de suite pour continuer l'utilisation de l'émetteur.

### Connexion d'entrée de l'émetteur de poche

Raccordez une source audio (microphone de poche, câble de guitare ou serre-tête) au connecteur d'entrée sur le dessus de l'émetteur. Ceci est un connecteur à vis de serrage. Pour verrouiller le connecteur à l'émetteur, vissez l'anneau de verrouillage argenté sur la partie filetée du connecteur d'entrée dans le sens horaire. Pour retirer le connecteur, dévissez l'anneau de verrouillage argenté dans le sens antihoraire, puis tirez sur le collier métallique du connecteur.

### Antenne de transmission

L'émetteur de poche utilise le câble micro/guitare comme antenne. En raison de cette fonction, toute modification de la longueur de câble ou du raccordement du connecteur aura une incidence sur les performances. Si le signal reçu est insuffisant, essayez de positionner l'émetteur différemment sur votre corps ou sur l'instrument ; ou essayez de repositionner le récepteur.

## Systeme VHF sans fil ATR de la serie 7000 Installation et utilisation

### Fonctionnement du système

Baissez le contrôle du volume du récepteur et le niveau du mélangeur/amplificateur avant de démarrer le système sans fil. N'allumez pas tout de suite l'émetteur.

#### Mise sous tension du récepteur

Branchez l'alimentation à une source d'alimentation secteur. Activez le bouton rotatif de commande Marche/Arrêt/Volume. Le voyant indicateur d'alimentation rouge s'allume sur le panneau avant.

#### Mise sous tension de l'émetteur

Lorsque l'émetteur est allumé, l'indicateur du signal RF vert du récepteur s'allume. Les émetteurs sont équipés d'un commutateur d'alimentation à 3 positions. Lorsque le commutateur est sur « Standby » (ST ou ST.BY), l'émetteur produit des RF sans signal audio. Lorsque le commutateur est sur « On » (Marche), l'émetteur produit des RF et une modulation audio. Une entrée audio excessive vers l'émetteur déclenche un indicateur de niveau de crête AF rouge sur le récepteur.

#### Volume du récepteur

Dans des conditions normales d'utilisation, le contrôle du volume du récepteur doit être toujours vers le haut, avec tout le gain audio du système réglé sur le mélangeur ou l'amplificateur.

### Dix conseils pour obtenir des résultats optimum

1. N'utilisez que des piles alcalines neuves. N'utilisez pas de piles salines (zinc carbone).
2. L'espace entre le récepteur et l'émetteur doit être aussi dégagé que possible. Dans le meilleur des cas, positionnez le récepteur en vue de l'émetteur.
3. L'émetteur et le récepteur doivent rester les plus proches possible.
4. Si le signal du récepteur est faible, essayez de l'installer dans la position verticale pour améliorer la réception.
5. Ne placez pas l'antenne du récepteur à moins d'1 mètre d'un autre récepteur ou d'une autre antenne.
6. L'antenne du récepteur doit rester à distance de toute source métallique.
7. Un même récepteur ne peut pas recevoir des signaux provenant de deux émetteurs à la fois.
8. Si la sortie du récepteur est réglée trop basse, le rapport signal/bruit total du système peut être réduit. Inversement, si le contrôle du volume du récepteur est réglé trop haut, l'entrée du mélangeur/amplificateur est saturée et entraîne une distorsion. Réglez le niveau de sortie du récepteur de sorte que le niveau de pression sonore le plus élevé entrant dans le microphone (ou le niveau sonore de l'instrument le plus fort) n'entraîne pas de saturation d'entrée dans le mélangeur, tout en laissant les commandes de niveau du mélangeur fonctionner dans leur plage « normale » (réglées ni trop haut, ni trop bas). Cela fournit le rapport signal/bruit optimal pour le système complet.
9. Éteignez l'émetteur et le récepteur après usage. Enlevez la pile en cas de non-utilisation prolongée.
10. Veillez à visser l'anneau de verrouillage sur les câbles de la guitare et du microphone pour assurer une connexion sécurisée.

### Fréquences de fonctionnement du système

#### Sélection des fréquences

Chaque système émetteur/récepteur fonctionne sur une fréquence unique pilotée par quartz et réglée en usine. Les fréquences disponibles sont données au tableau ci-dessous.

La fréquence de fonctionnement est spécifiée par un code à deux caractères, comme « T2 », en plus de la fréquence réelle en MHz. La fréquence de chaque émetteur apparaît sur une étiquette apposée à l'extérieur/arrière de l'unité. La fréquence de chaque récepteur apparaît sur une étiquette apposée sur le panneau inférieur de l'unité. L'émetteur est situé à l'extérieur sur le dos de l'appareil dans le cas d'un émetteur de poche. L'étiquette se trouve à l'arrière du compartiment de la pile de l'appareil à main. La fréquence de chaque système apparaît sur l'emballage extérieur. Pour référence ultérieure, veuillez les noter dans l'espace fourni ci-dessous.



## Systeme VHF sans fil ATR de la serie 7000 Installation et utilisation

### Caractéristiques techniques

#### ENSEMBLE DU SYSTÈME

Fréquence de fonctionnement	Bande de fréquence VHF, 169 MHz à 172 MHz
Mode de modulation	FM
Déviation maximale	± 10 kHz
Dynamique	> 90 dB (pondéré en A), typique
Distorsion harmonique totale	< 1% (à une déviation de 1 kHz, ± 10 kHz)
Dynamique	100 m (200'), typique <i>Environnement ouvert sans signaux brouilleurs.</i>
Plage de température de fonctionnement	4 °C (40 °F) à 43 °C (110 °F) <i>Les performances de la pile peuvent être réduites lorsque les températures sont très basses</i>
Réponse en fréquence	80 Hz à 13 kHz

#### RÉCEPTEUR

Système de réception	Sans diversité, canal unique
Rejet d'image	50 dB typique
Sensibilité RF	23 dBuV à rapport S/B 60 dB (terminaison 50 ohms)
Niveau nominal de sortie (6,3 mm, asymétrique)	350 mV (modulation de 1 kHz, déviation de 10 kHz, charge de 100 k ohm)
Alimentation	100 à 240 VCA (50/60 Hz) à 12 VCC 0,5 A (centre positif) mode commuté externe
Dimensions	152,9 mm (6,02") x H 46,4 mm (1,83") x H 100,0 mm (3,94")
Poids net 216 g (7,6 oz)	
Accessoires inclus	Alimentation, pied vertical, câble de 6,3 mm (¼") à 6,3 mm (¼")

#### ÉMETTEUR DE POCHE

Puissance de sortie RF	10 mW
Émissions parasites	Conformes aux réglementations fédérales et nationales
Connexion d'entrée	3,5 mm de type blocage (astuce : entrée micro, anneau : entrée de guitare/ligne de ligne, manchon : terre)
Pile (non incluse)	9 V (NEDA 1604A) Alcaline
Durée de vie de la pile	14 heures (alcalines) <i>En fonction du type de pile et de l'utilisation</i>
Dimensions	65,0 mm (2,56") x H 110,4 mm (4,35") x H 23,4 mm (0,92") D
Poids net (sans pile)	77 g (2,7 oz)

#### ÉMETTEUR À MAIN

Puissance de sortie RF	10 mW
Émissions parasites	Conformes aux réglementations fédérales et nationales
Pile (non incluse)	9 V (NEDA 1604A) Alcaline
Durée de vie de la pile	14 heures (alcalines) <i>En fonction du type de pile et de l'utilisation</i>
Dimensions	Longueur 242,4 mm (9,54"), diamètre 53,5 mm (2,11")
Poids net (sans pile)	207 g (7,3 oz)

\* Afin de contribuer au développement des normes, A.T.U.S. fournit tout renseignement sur ses méthodes de test aux professionnels de l'industrie qui en font la demande.

## Sistemas inalámbricos VHF de la serie ATR7000

### ADVERTENCIA

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las normativas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Su funcionamiento está sujeto a que el dispositivo no provoque ninguna interferencia perjudicial.

Encontrará una copia de la declaración de conformidad en [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com).

Este dispositivo cumple con la norma R.S.S. 210 de INDUSTRY CANADA, de conformidad con IC: RSS-210/CNR210. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: 1) el dispositivo no causa interferencias perjudiciales y 2) el dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado. Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por Audio-Technica podrán desautorizarle para utilizar este equipo.

**¡PRECAUCIÓN!** La retirada de la cubierta del receptor podría provocar una descarga eléctrica. Utilice exclusivamente los servicios de personal cualificado. En el interior no hay piezas de recambio. No exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Los circuitos del interior del receptor y del transmisor han sido ajustados con precisión para un rendimiento óptimo y de conformidad con las normativas federales. No intente abrir el receptor ni el transmisor. Si lo hace anularía la garantía y podría provocar un funcionamiento indebido.

### **Aviso para las personas *con marcapasos cardíacos implantados (AICD):***

Cualquier fuente energía de RF (radiofrecuencia) puede interferir con el funcionamiento normal del dispositivo implantado. Todos los micrófonos inalámbricos cuentan con transmisores de baja potencia (de menos de 0,05 vatios de salida), lo que hace poco probable que causen problemas, en particular si se sitúan como mínimo a varios centímetros de distancia. Sin embargo, puesto que el transmisor de micrófono body-pack (de "petaca") se suele colocar pegado al cuerpo, recomendamos ponerlo en el cinturón, en lugar de en el bolsillo de una camisa, donde podría quedar pegado al dispositivo médico. Es importante saber que cualquier interrupción del dispositivo médico cesaría en cuanto se apagara la fuente transmisora de radiofrecuencia. Le rogamos que se ponga en contacto con su médico si tiene alguna duda o si experimenta algún tipo de problema por el uso de este equipo de RF o de cualquier otro.

### Instalación y funcionamiento

Los sistemas inalámbricos de la serie ATR7000 de Audio-Technica son sistemas compactos, portátiles y versátiles diseñados para proporcionar un rendimiento fiable, una fácil configuración y una calidad de sonido clara y natural. Presentados en las configuraciones de mano, tipo diadema, de solapa y para guitarra, los sistemas inalámbricos serie ATR7000 son sistemas de un solo canal y frecuencia fija disponibles en tres frecuencias VHF (169,505, 170,245 y 171,905 MHz).

Cada sistema inalámbrico de la serie ATR7000 incluye el receptor ATR-R7000 y un transmisor de petaca o bien un micrófono/transmisor de mano. El ATR-R7000 es un receptor de un solo canal, sin diversidad, con antena telescópica de  $\frac{1}{4}$  de onda para un mayor rango operativo de hasta 60 metros. El receptor ATR-R7000 también ofrece control de volumen, así como indicadores de pico AF, RF y alimentación. Puede colocarse horizontal o verticalmente en el soporte incluido.

Tanto el transmisor de mano como el de petaca ofrecen un interruptor de Encendido/En espera/Apagado de fácil acceso; el de petaca también dispone de un control de volumen de micrófono externo y de un cómodo conector de entrada de bloqueo de 3,5 mm.

- Fácil de utilizar, con una calidad de sonido clara y natural
- Rendimiento fiable y fabricación resistente
- Antena telescópica de  $\frac{1}{4}$  de onda para un mayor rango operativo de hasta 60 metros
- Indicadores de alimentación, RF y pico AF



## Sistemas inalámbricos VHF de la serie ATR7000

- Control de volumen, conector de salida de ¼" y fuente de alimentación pequeña
- Robusto elemento dinámico unidireccional en el micrófono/transmisor de mano
- Interruptor de encendido/en espera/apagado de fácil acceso en los transmisores
- Control de volumen de micrófono externo en el transmisor de petaca
- Disponibles en 4 configuraciones de sistema (de mano, tipo diadema, de solapa y para guitarra)

La serie ATR7000 está diseñada para albergar todas las versiones del sistema, por lo que algunos compartimentos de la caja se han dejado vacíos de forma intencionada.

El receptor ATR-R7000 incluye una fuente de alimentación conmutable de tamaño reducido que se adapta automáticamente a los cambios en la tensión de la red. A diferencia de las voluminosas fuentes de alimentación lineales, esta fuente de alimentación conmutable es ligera y compacta; utiliza solo un espacio en la toma de corriente.

Los transmisores de petaca del sistema ATR7100 están diseñados para usarlos con el micrófono de solapa o tipo diadema, o el cable para guitarra incluido en el sistema inalámbrico que ha seleccionado. El transmisor de mano del sistema ATR7200 incorpora un elemento de micrófono dinámico unidireccional.

Tanto los transmisores de petaca como los de mano utilizan pilas internas de 9 voltios y disponen de interruptores de Encendido/En espera/Apagado. El transmisor de petaca ofrece también un control de volumen.

### Instalación del receptor

#### Ubicación

Para obtener los mejores resultados, el receptor debe estar al menos a 1 m del suelo y a la misma distancia de una pared o de una superficie de metal para minimizar las reflexiones. Mantenga la antena del receptor alejada de fuentes de ruido, como equipos digitales, motores, automóviles y luces de neón, así como objetos metálicos de gran tamaño. En sistemas multicanal, y con el fin de garantizar el máximo rendimiento de RF, coloque los receptores separados entre sí al menos un metro (3') de distancia y los transmisores que utilice al menos a dos metros (6') de los receptores.

#### Conexión de salida

El receptor proporciona salida de nivel auxiliar, no balanceada desde un conector telefónico TS ("mono") de ¼", e incluye el cable de salida. Utilice este cable de audio blindado con un conector telefónico de ¼" para conectar el conector de salida de audio del receptor a la entrada de nivel auxiliar del mezclador/amplificador.

#### Conexión de alimentación

Conecte el conector de CC del adaptador de alimentación CA incluido a la entrada de alimentación de CC de la parte trasera del receptor. A continuación, enchufe el adaptador a una toma de corriente de CA de 120 V, 60 Hz estándar.

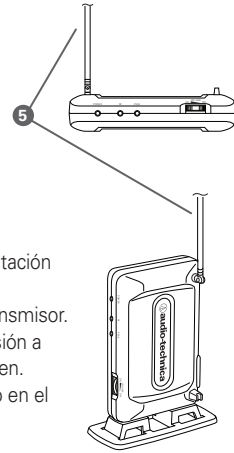
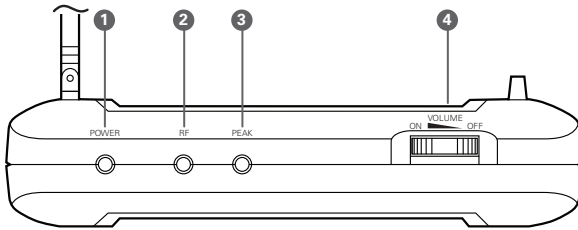
#### Antenas

El receptor está equipado con antena telescópica de ¼ de onda para un mayor rango operativo de hasta 60 metros. La antena telescópica de ¼ de onda ofrece un mayor rango operativo de hasta 60 metros. Coloque la antena totalmente extendida en posición vertical para obtener los mejores resultados.

Asegúrese de extender la antena al máximo 15" (39 cm) y para ello, agárrela de la base y tire de su cabezal. La antena puede girarse 180° en una sola placa para situarla en posición vertical según la posición del receptor, pero no intente girarla como si la enroscara/desenroscara. Si lo hace, podría dañar la antena y/o el receptor. Para obtener los mejores resultados, sitúe el receptor de manera que su antena esté en línea directa de visión con la probable posición de funcionamiento del transmisor.

## Sistemas inalámbricos VHF de la serie ATR7000

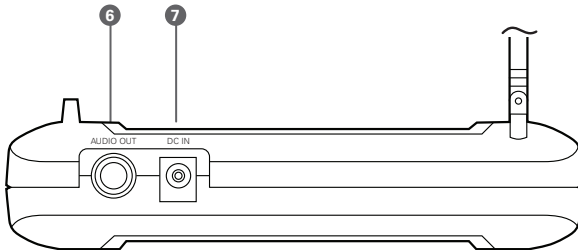
### Controles y funciones del receptor



**Figura A: controles y funciones del panel frontal**

1. INDICADOR DE ALIMENTACIÓN: se enciende cuando se suministra alimentación al receptor.
2. INDICADOR DE RF: se enciende para indicar la presencia de señal en el transmisor.
3. INDICADOR DE PICO AF: solo se ilumina cuando se produce alguna distorsión a modulación máxima. No se ve afectado por la posición del control de volumen.
4. CONTROL GIRATORIO DE ENCENDIDO/APAGADO: ajusta el nivel de audio en el conector de salida de ¼". No afecta al indicador de pico AF.
5. ANTENA: sitúe la antena tal y como se muestra en la Figura B.

**Figura B — Posiciones de la antena**



**Figura C: controles y funciones del panel trasero**

6. CONECTOR DE SALIDA DE AUDIO: conector telefónico "mono" o TS (Punta-Manga) de ¼". Utilice un cable blindado para conectar a una entrada de nivel auxiliar no balanceada de un mezclador o amplificador.
7. CONECTOR DE ENTRADA DE ALIMENTACIÓN: realice la conexión al enchufe de alimentación de CC desde la fuente de alimentación incluida.

### Instrucciones de montaje

El receptor se puede utilizar de forma versátil para aplicaciones horizontales o verticales. Para una aplicación horizontal, ponga el receptor sobre una superficie horizontal (pie de hule o caucho).

Para el montaje en posición vertical, use el pedestal incluido. El pedestal se engancha en receptáculos en el lado derecho del receptor. Simplemente, introduzca las clavijas del pedestal en los receptáculos y deslícelo suavemente hasta que quede bloqueado en su sitio. Para extraer el pedestal, gírelo en sentido contrario.

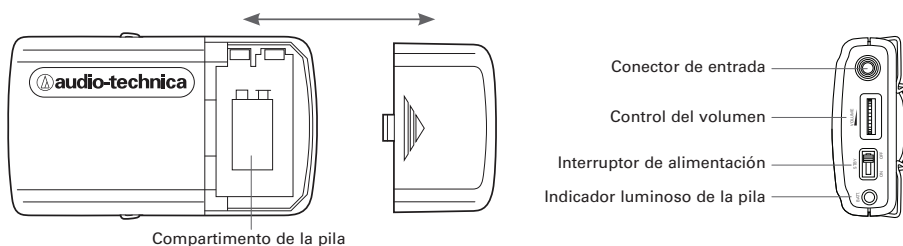
### Controles y funciones de configuración del transmisor

#### Selección e instalación de la pila

Se recomienda utilizar una pila alcalina de 9 voltios. Asegúrese de que la alimentación del transmisor está apagada (Off) antes de instalar o cambiar la pila. Al insertar la pila, respete la polaridad correcta según se indica en el compartimento de la pila. Los alojamientos del transmisor están diseñados para evitar una

## Sistemas inalámbricos VHF de la serie ATR7000

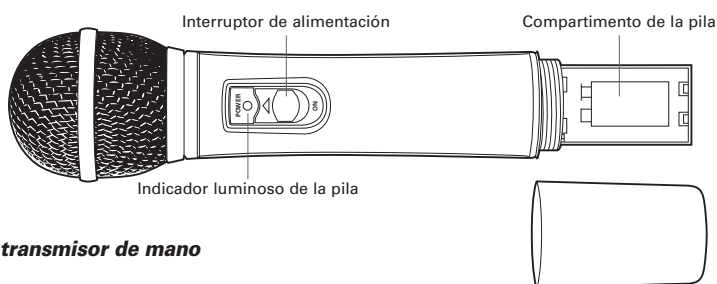
instalación incorrecta de la pila; no la fuerce al meterla. Las pilas introducidas al revés pueden provocar daños en el transmisor.



**Figura D: transmisor de petaca**

### Instalación de la pila en transmisor de petaca

1. Retire la cubierta de la pila como se muestra en la Figura D.
2. Inserte con cuidado una pila alcalina de 9V completamente nueva, respetando la polaridad indicada.
3. Vuelva a colocar la cubierta de la pila.



**Figura E: transmisor de mano**

### Instalación de la pila del transmisor de mano

1. Con la parte superior del cuerpo del transmisor sujeta justo debajo del cabezal, desenrosque la cubierta de la parte inferior y deslicela hacia abajo para dejar al descubierto el compartimento de la pila (Fig. E).
2. Inserte con cuidado una pila alcalina de 9 V completamente nueva, respetando la polaridad indicada.
3. Vuelva a enroscar el cuerpo. No lo apriete demasiado.

### Indicador de estado de la pila

El indicador rojo de estado de la pila (Fig. D/E) debería iluminarse bien con una pila nueva. Cuando la pila se debilite, el indicador se iluminará de forma atenuada. Cuando la luz del indicador sea muy tenue o se apague, la pila estará prácticamente agotada. Sustitúyala enseguida para que el transmisor siga funcionando.

### Conexión de entrada del transmisor de petaca

Conecte un dispositivo de entrada de audio (el micrófono lavalier, cable de guitarra o micrófono tipo diadema incluido) al conector de entrada de la parte superior del transmisor. Este conector es de rosca. Para enroscar el conector en el transmisor, gire el anillo de bloqueo plateado en la rosca del conector de entrada en sentido de las manecillas del reloj. Para extraer el conector, desenrosque el anillo de bloqueo plateado en sentido contrario de las manecillas del reloj y luego, simplemente, tire del anillo metálico del conector.

### Antena transmisora

El transmisor de petaca utiliza el cable del micrófono/guitarra incluido como antena. Debido a esta función, cualquier modificación en la longitud del cable o en el acabado del conductor afectará al rendimiento. Si la señal recibida es mínima, pruebe a situar el transmisor en distintas posiciones en su cuerpo o instrumento o cambie la ubicación del receptor.

## Sistemas inalámbricos VHF de la serie ATR7000

### Funcionamiento del sistema

Baje el control de volumen del receptor y del mezclador/amplificador antes de iniciar el sistema inalámbrico. No encienda el transmisor todavía.

#### Encendido del receptor...

Enchufe el cable de alimentación en una toma de alimentación de CA. Encienda el control giratorio de volumen encendido/apagado. Se iluminará el indicador de alimentación rojo del panel central.

#### Encendido del transmisor...

Cuando está encendido el transmisor, se iluminará el indicador de señal RF verde del receptor. Los transmisores tienen un conmutador de alimentación de 3 posiciones. Cuando está definido "en espera" (ST o ST.BY), el transmisor genera radiofrecuencia sin señal de audio. Cuando el conmutador está encendido, el transmisor genera señales de radiofrecuencia y audio. Una entrada de audio excesiva al transmisor hará que se encienda el indicador de pico AF rojo del receptor.

#### Volumen del receptor

En condiciones normales de funcionamiento, el control de volumen del receptor debe estar en la posición superior, con la ganancia de audio total del sistema ajustada en el mezclador o amplificador.

### Diez consejos para conseguir los mejores resultados

1. Utilice pilas alcalinas nuevas. No utilice pilas de "uso general" (zinc-carbono).
2. Sitúe el receptor de manera que haya el menor número posible de obstáculos entre él y la ubicación normal del transmisor. La mejor posición es en una línea directa de visión.
3. El transmisor y el receptor deben estar lo más cerca posible.
4. Si la señal del receptor es débil, pruebe a montarlo en posición vertical para mejorar la recepción.
5. No coloque la antena del receptor a menos de 1 m (3') de otro receptor o antena.
6. La antena del receptor debe estar alejada de cualquier metal.
7. Un receptor no puede recibir señales de dos transmisores al mismo tiempo.
8. Si la salida del receptor es demasiado baja, puede reducirse la proporción señal/ruido global del sistema. De manera inversa, si el control de volumen del receptor es demasiado alto, puede sobrecargar la entrada del mezclador/amplificador, dando lugar a distorsiones. Ajuste el nivel de salida del receptor de manera que el mayor nivel de presión del sonido que va al micrófono (o el nivel de reproducción del instrumento con mayor volumen) no provoque sobrecarga de entrada en el mezclador, y que al mismo tiempo permita a los controles de nivel del mezclador funcionar en su rango "normal" (ni demasiado alto ni demasiado bajo). Este proporciona la proporción señal-ruido óptima para todo el sistema.
9. Apague el transmisor y el receptor cuando no los utilice. Retire la pila si no va a utilizar el transmisor durante un período de tiempo prolongado.
10. Asegúrese de enroscar el anillo de bloqueo en los cables de la guitarra y el micrófono para una conexión segura.

### Frecuencias operativas del sistema

#### Selección de frecuencia

Cada sistema transmisor/receptor opera en una frecuencia única alineada, controlada por cuarzo. Las frecuencias disponibles se incluyen en el gráfico siguiente.

La frecuencia operativa viene especificada por un código de dos caracteres, como "T2", además de la frecuencia real en MHz. La frecuencia de cada transmisor aparece en una etiqueta en el exterior/la parte posterior de la unidad. La frecuencia de cada receptor aparece en una etiqueta en el panel inferior de la unidad. En el de petaca, el transmisor está situado fuera, en la parte

## Sistemas inalámbricos VHF de la serie ATR7000

posterior. La etiqueta de mano está situada dentro de la parte posterior del compartimento de la pila. La frecuencia de cada sistema aparece en la caja exterior. Anótelas en el espacio que se proporciona a continuación por si necesita consultarlas en el futuro.

### Interferencia de RF

Tenga en cuenta que las frecuencias inalámbricas se comparten con otros servicios de radio. Según las normativas de la Comisión Federal de Comunicaciones, "las operaciones de los micrófonos inalámbricos no están protegidas de interferencias con otras operaciones autorizadas en la banda. Si se recibe una interferencia, ya sea por operaciones gubernamentales o no gubernamentales, se debe dejar de utilizar el micrófono inalámbrico..."

Si necesita ayuda con el funcionamiento, póngase en contacto con su distribuidor o con el equipo de soluciones de audio de Audio-Technica. Puede obtener más información sobre la tecnología inalámbrica en el sitio web de A-T en [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com).

Bajo la normativa de Industry Canada, este transmisor de radio solo puede funcionar usando una antena de un tipo y una ganancia máxima (o mínima) aprobada para el transmisor por Industry Canada. Para reducir las posibles interferencias de radio a otros usuarios, deberá elegirse un tipo de antena y su ganancia de forma que la potencia isotrópica radiada equivalente (PIRE) no sea más de la necesaria para una comunicación satisfactoria.

### Frecuencias operativas del sistema

Aplicación	Código de frecuencia	Frecuencia (MHz)
<ul style="list-style-type: none"> <li>Frecuencias itinerantes: (normalmente funcionan en cualquier parte de EE.UU. y Canadá)</li> </ul>	T2	169,505
	T3	170,245
	T8	171,905
Los sistemas en esas frecuencias pueden combinarse para un máximo de tres canales operativos simultáneos.		

Para futuras referencias, anote la información de su sistema aquí (los números de serie aparecen cerca del clip del destornillador de cada transmisor, y debajo de cada receptor):

#### Frecuencia operativa

Código de frecuencia    \_\_\_ \_\_\_

Frecuencia    \_\_\_ \_\_\_ • \_\_\_ \_\_\_ MHz

#### Receptor

Modelo ATR-R7000

Número de serie    \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_

#### Transmisor

Modelo ATR-T7100 o ATR-T7200

Número de serie    \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_

## Sistemas inalámbricos VHF de la serie ATR7000

### Especificaciones

#### GLOBALES DEL SISTEMA

Frecuencia operativa	Banda alta VHF, de 169 a 172 MHz
Modo de modulación	FM
Desviación máxima	±10 kHz
Rango dinámico	≥90 dB (Ponderación A), típica
Distorsión armónica total	<1% (a 1 kHz, desviación de ±10 kHz)
Radio de acción	60 m (200') típico <i>Entorno abierto sin interferencias de señales</i>
Intervalo de temperaturas de funcionamiento	De 4 °C a 43 °C <i>El rendimiento de la pila puede verse afectado por las temperaturas muy bajas</i>
Respuesta de frecuencia	80 Hz a 13 kHz

#### RECEPTOR

Sistema de recepción	sin diversidad, un solo canal
Rechazo de imagen	50 dB típico
Sensibilidad de RF	23 dBuV a 60 dB S/N (terminación de 50 ohmios)
Nivel de Salida Nominal (¼" (6,3 mm), no balanceada)	350 mV (modulación 1 kHz, desviación 10 kHz, carga 100k ohm)
Fuente de alimentación	100-240 V CA (50/60 Hz) a 12 V CC 0,5A (centro positivo) externa de modo conmutado
Dimensiones	152,9 mm (6,02") Ancho x 46,4 mm (1,83") Alto x 100,0 mm (3,94") Profundidad
Peso neto	216 gramos
Accesorios incluidos	Fuente de alimentación, pedestal vertical, 6,3 mm (¼") para cable de 6,3 mm (¼")

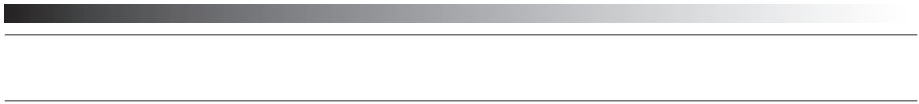
#### TRANSMISOR DE PETACA

Salida de potencia RF	10 mW
Emisiones falsas	Según las regulaciones federales y nacionales
Conexión de entrada	3,5 mm, con traba, (Punta: entrada de micro, Anillo: entrada de guitarra/línea, Funda: tierra)
Pila (no incluida)	9 V (NEDA 1604A) alcalina
Duración de la pila	14 horas (alcalina) <i>Dependiendo del tipo y uso de la pila</i>
Dimensiones	65,0 mm (2,56") Ancho x 110,4 mm (4,35") Alto x 23,4 mm (0,92") Profundidad
Peso neto (sin pila)	77 gramos

#### TRANSMISOR DE MANO

Salida de potencia RF	10 mW
Emisiones falsas	Según las regulaciones federales y nacionales
Pila (no incluida)	9 V (NEDA 1604A) alcalina
Duración de la pila	14 horas (alcalina) <i>Dependiendo del tipo y uso de la pila</i>
Dimensiones	242,4 mm (9,54") largo, 53,5 mm (2,11") diámetro
Peso neto (sin pila)	207 gramos

\* Con el fin de ayudar al desarrollo de estándares, A.T.U.S. ofrece detalles completos sobre sus métodos de pruebas a solicitud de otros profesionales de la industria.



---

## **ATR7000 Series VHF Wireless Systems** Installation and Operation

---



**Audio-Technica U.S., Inc.**, 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224 (330) 686-2600

**[www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com)**

©2013 Audio-Technica U.S., Inc.

Printed in China Imprimé en Chine Impreso en China

P52474 P#232415260